

國立臺灣大學 108 學年度教學研究單位評鑑自我改善成果報告

受評單位：理學院化學系

類別	編號	評鑑委員建議事項摘要	(受評單位回應)		受評單位直屬一級主管檢核意見
			自我改善成果	備查資料檢核	
一、 教學 面向	1	在普通化學教學方面，建議延攬教學型師資，以強化普通化學之教學，另建議系上鼓勵資深教授，協助普通化學教育改革。宜充分利用退休教師資源於支援高等課程教學上。	<p>1.延攬教學型教師方面：</p> <p>(1)本系余瑞琳講師負責普化教學及實驗課務，對於教學設計與改進課程內容等貢獻良多。(余老師將於 114 年屆齡退休)</p> <p>(2)延攬教學型師資對於教學方面將有極大助益。目前相關徵聘作業進行中，期能由專任教師員額聘用專責教學與教育之正教授級師資，並徵聘教學型專案教師，持續提昇教學能量；另，若有需要，或可考慮邀請屆齡退休教師申請延長服務以支援及協助，將能有效強化本系普化教學。</p> <p>2.資深教授協助普通化學教育改</p>	是否達成自訂改善目標？ <input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input checked="" type="checkbox"/> 已適當回應並改善，建請結案 <input type="checkbox"/> 尚待持續改善，建請列為下次評鑑追蹤項目 <input type="checkbox"/> 其他，說明如下：
				是否檢附相關佐證資料？(請說明資料編號、所在頁碼等資訊) 附件一、專任教師徵聘廣告(p.1) 附件二、專案教師徵聘廣告(p.2-3)	

類別	編號	評鑑委員建議事項摘要	(受評單位回應)		受評單位直屬一級主管檢核意見
			自我改善成果	備查資料檢核	
			革方面： (1)本系資深退休名譽教授蔡蘊明教授長期協助普通化學開課、退休名譽教授林萬寅教授也協助本系普化暑修課程的授課。 (2)各教學小組教師負責教師開授課程事宜(包含退休名譽教授)，在現有人力下安排合適的教師授課。 (3)除資深教授外，目前普化教學以高教深耕計畫聘有兼任助理教授劉銘璋博士，長期協助普化課程、普化實驗的教學。		
2	因應國際化之趨勢，增進學生之國際競爭力，建議加強英文授課，研究所必修課程宜全面採取英文化教學，大學部也應逐步推動英語化課程。教材、講義、	1.109 學年度下學期化學系服務性課程，開授有機化學英文專班、1 班普通化學實驗英文授課班、1 班有機化學實驗英文授課班。 2.系辦出資於 108 學年度暑假(109 年 7~8 月)延攬本校文學院語文中心專任師資，前來本系	是否達成自訂改善目標？ <input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 是否檢附相關佐證資料？(請說明資料編號、所在頁碼等資訊) 附件三、109 學年度分班課程表(p.4-8) 附件四、110 學年度分班課程表(p.9-13)	<input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input checked="" type="checkbox"/> 已適當回應並改善，建請結案 <input type="checkbox"/> 尚待持續改善，建請列為下次評鑑追蹤項目 <input type="checkbox"/> 其他，說明如下：

類別	編號	評鑑委員建議事項摘要	(受評單位回應)		受評單位直屬一級主管檢核意見
			自我改善成果	備查資料檢核	
		考題全面英文化。	<p>開授英文口說與簡報的專班，提升本系助教的英文教學能力。</p> <p>2.研究所必修課程目前已有 50% 課程採取英文教學，將會繼續推動。</p> <p>3.教材、講義、考題也會繼續推動全面英文化。</p>		
	3	考量絕大部分大學畢業生將進一步深造，強烈鼓勵大三、大四選修「專題研究」及開放選化學相關外系之「專題研究」，承認其學分，以利多元發展。	1.本系生畢業學分 128 學分要求中，自 106 學年度起，大幅調降必修課程學分，由 70 學分降為 56 學分，選修課程增加為 48 學分，其中有 16 學分必須為本系開授的選修課。由於必修學分的調降，讓同學在選課時更具備彈性，可以多方涉略有興趣的科目；另，也因必修學分的調降，大幅增加學生提早進入研究室，選修大三四專題的意願，大三學生選修大三專題有 50 人，；大四學生選修專題因要準備研究所考試，降為 30 人左右，但仍舊可看出因	<p>是否達成自訂改善目標？</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>是否檢附相關佐證資料？(請說明資料編號、所在頁碼等資訊)</p> <p><input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> 已適當回應並改善，建請結案</p> <p><input type="checkbox"/> 尚待持續改善，建請列為下次評鑑追蹤項目</p> <p><input type="checkbox"/> 其他，說明如下：</p>

類別	編號	評鑑委員建議事項摘要	(受評單位回應)		受評單位直屬一級主管檢核意見
			自我改善成果	備查資料檢核	
			<p>必修學分的調降，對於同學選修其他科目以及提早進入實驗室進行專題的意願是有幫助的。</p> <p>2.學生修習外系「專題研究」可採計為一般選修學分。</p> <p>3.由於本系對於化學專業選修課程的訓練有基本要求(16學分)，故109年6月29日期末學務會議討論並決議：外系專題研究課程不開放計入本系系內選修學分。</p>		
4	教師員額未聘足額。為減輕教學負擔及深化研究，建議考慮聘足額。考量教師年齡分布，可積極聘請中生代師資。	<p>1.本系辦理徵聘作業，於102學年度起改為每年辦理2次(原為每年1次)，且接受各年齡層之應徵人員。積極辦理徵聘事宜，期能聘滿足額之優秀教師。</p> <p>2.教員聘任事務主要由本系新聘教師甄選委員會負責，其中經由各學務組教師審慎討論，並提送系教評會討論，過程嚴謹審慎。</p>	<p>是否達成自訂改善目標？</p> <p>是否檢附相關佐證資料？(請說明資料編號、所在頁碼等資訊)</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/>是 <input type="checkbox"/>否</p> <p><input type="checkbox"/>是 <input checked="" type="checkbox"/>否</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/>已適當回應並改善，建請結案</p> <p><input type="checkbox"/>尚待持續改善，建請列為下次評鑑追蹤項目</p> <p><input type="checkbox"/>其他，說明如下：</p>

類別	編號	評鑑委員建議事項摘要	(受評單位回應)		受評單位直屬一級主管檢核意見
			自我改善成果	備查資料檢核	
	5	擴大教學影帶上網，有助學生提前準備極深化課堂討論。	1.化學系目前在台大開放課程網上已有十數支教學影片，提供使用。 2.108~109 學年度下學期更因應疫情，多門課程提供非同步遠距教學，包括老師錄製教學影片、並與同學線上討論等。	是否達成自訂改善目標？ <input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 是否檢附相關佐證資料？(請說明資料編號、所在頁碼等資訊) 附件五、台大開放課程-化學系清單(p.14)	<input checked="" type="checkbox"/> 已適當回應並改善，建請結案 <input type="checkbox"/> 尚待持續改善，建請列為下次評鑑追蹤項目 <input type="checkbox"/> 其他，說明如下：
	6	爭取校方增加約用幹事待遇或福利，吸引投入之人力。	1.本系於 108 學年度暑假(109 年 7~8 月)由系辦出資，延攬本校文學院語文中心專任師資，前來本系開授英文口說與簡報的專班，提供系上助教進修並提升本系助教的英文教學能力。 2.約用幹事待遇相對較助教低，造成人才留住不易；96 年起校方提供績效獎金制度，惟名額及獎金有限，難達激勵之效。擬專簽反應校方，期在政策及經費上予以調整。 3.持續思考及提昇約用幹事資質，以期爭取更多福利。	是否達成自訂改善目標？ <input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 是否檢附相關佐證資料？(請說明資料編號、所在頁碼等資訊) 附件六、英文口說與簡報專班招生信件(p.15)	<input checked="" type="checkbox"/> 已適當回應並改善，建請結案 <input type="checkbox"/> 尚待持續改善，建請列為下次評鑑追蹤項目 <input type="checkbox"/> 其他，說明如下：
二、	1	增加系層級之國際	1.化學系目前已有三個系級交流	是否達成自訂改善目標？ <input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input checked="" type="checkbox"/> 已適當回應並改善，建請結案 <input type="checkbox"/> 尚待持續改善，建請列為下次

類別	編號	評鑑委員建議事項摘要	(受評單位回應)		受評單位直屬一級主管檢核意見
			自我改善成果	備查資料檢核	
研究面向		交流活動，擴大學生視野。	<p>活動每年舉行，兩個為大學生暑期國際化學工作坊，在本系或海外大學辦理；一個為雙邊化學研討會，會由兩方研究生及教授輪流進行成果報告及教學交流。</p> <p>2.系層級之國際交流活動需要有經費之支援及補助方能運作，而維持前述既定項目之年度所需經費為 50 萬以上，而每年校院補助系所進行推廣國際化措施之經費約 25 萬，條件上不利於開展更多交流項目。</p> <p>3.由於經費及人力有限，當前目標為維持現有交流活動每年順利舉辦及延續，目前暫無計畫新增其他活動。</p>	<p>是否檢附相關佐證資料？(請說明資料編號、所在頁碼等資訊)</p> <p><input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否</p>	<p>評鑑追蹤項目</p> <p><input type="checkbox"/> 其他，說明如下：</p>
	2	建議盤點系上具有技轉潛力之研究亮點，校方積極在制度面構思彈性作法，協助教授專利申請程序、推動技轉。	<p>1.各分組學務召集人與教師進行討論關於具有技轉潛力之研究亮點，推動技轉與合作事宜。</p> <p>2.請校方產學合作中心於制度面構思彈性作法。</p>	<p>是否達成自訂改善目標？</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>是否檢附相關佐證資料？(請說明資料編號、所在頁碼等資訊)</p> <p><input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> 已適當回應並改善，建請結案</p> <p><input type="checkbox"/> 尚待持續改善，建請列為下次評鑑追蹤項目</p> <p><input type="checkbox"/> 其他，說明如下：</p>

類別	編號	評鑑委員建議事項摘要	(受評單位回應)		受評單位直屬一級主管檢核意見	
			自我改善成果	備查資料檢核		
三、服務面向	1	建議儀器管理儘速電子化(諸如儀器預約系統、使用記錄),行政業務電子化(如人事、報到、差假等),以提昇效率,減少文書作業。所需軟體程式可請外包配合設計。增加飲水機、微波爐等生活設施之設置。遇正式員額(如工友)無法遞補時,建議校方以經費補助方式,將相關業務外包。員額刪減過程中,主管宜注意職場勞逸平均之調整。	1.儀器管理系統的各實驗室人員登入、登出使用紀錄,使用時數均以原廠所附的軟體自動化統計。儀器預約因考量到不同機種特性及使用者習慣,有不同的管理辦法。Agilent NMR系統以隨到隨測及送測方式為主,暫不接受預約。Bruker NMR系統預約所需軟體程式由相關儀器管理人員評估中。 2.本系在各樓層或茶水間已有設立飲水機、微波爐等設施;經評估後,相關設施數量已足夠,不適合再增設。 3.員額刪減過程中,已視情況調整現有人力之勞逸平均。工友無法遞補時,將依評鑑委員建議並專簽校方以經費補助方式,將相關業務外包。	是否達成自訂改善目標?	<input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input checked="" type="checkbox"/> 已適當回應並改善,建請結案 <input type="checkbox"/> 尚待持續改善,建請列為下次評鑑追蹤項目 <input type="checkbox"/> 其他,說明如下:
				是否檢附相關佐證資料?(請說明資料編號、所在頁碼等資訊)	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否	
四、行政面	1	或可考慮增設副系主任,分擔系務。營造國際化環境與氛圍,告示、標幟、文	1.本系已設立一位副主任,協助系主任辦理空間、學務及課務等系務工作。副主任津貼是由系上管理費支應,因經費有	是否達成自訂改善目標?	<input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input checked="" type="checkbox"/> 已適當回應並改善,建請結案 <input type="checkbox"/> 尚待持續改善,建請列為下次評鑑追蹤項目 <input type="checkbox"/> 其他,說明如下:
				是否檢附相關佐證資料?(請說明資料編號、所在頁碼等資訊)	<input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	

類別	編號	評鑑委員建議事項摘要	(受評單位回應)		受評單位直屬一級主管檢核意見	
			自我改善成果	備查資料檢核		
向		件、通知等儘量雙語化。	限，無法維持 2 名副主任之聘用。 2. 本系系務組織有擔任國際委員的教師進行相關事務的推動，持續進行國際化相關工作。	附件七、系務組織關於副系主任及國際事務教師資訊 (p.16)		
五、其他	1	碩、博士班招生狀況檢討： 目前碩士班每年近百，生員充足無虞。博士生員降至 20 左右，明顯偏低。招生錄取率也多次達百分之百。系方擬以碩士班為研究主力，令人憂慮。博士生數目素質關係研究能量甚鉅，招生不足一事宜積極面對。提高博士班獎學金部分，校方及院方鼓勵逕攻博士之獎勵金應落實其「外加性質」，或充份事先溝通，以	1. 近年博士班招生人數降低為全國各大學校院之趨勢，面對此一窘境本系也積極面對。近兩年錄取人數雖約 20 人左右，但本系學士逕攻博班及碩士逕攻博班人數均幾近滿額，足見在招收本系學生就讀博士班之狀況已有明顯改善，但仍有進步空間。 2. 本系積極在各個學生活動場地宣傳逕攻博士班，包括高額獎助學金及畢業優勢，先前逕攻博班招生也有請系上老師錄製宣傳影片置於本系粉絲專頁宣傳報考，也成功吸引外校學生前來報考。 3. 本系於 109 年 6 月初調查系上博班學生每月薪資(包含獎補	是否達成自訂改善目標？ ■是 □否 是否檢附相關佐證資料？(請說明資料編號、所在頁碼等資訊) 附件八、國立臺灣大學與波爾多大學雙聯博士學位合約(p.17-26) 附件九、國立臺灣大學化學系與鹿特丹伊拉斯姆斯大學醫學中心分子遺傳學系雙聯博士學位合約(p.27-28)	■是 □否 ■是 □否	<input checked="" type="checkbox"/> 已適當回應並改善，建請結案 <input type="checkbox"/> 尚待持續改善，建請列為下次評鑑追蹤項目 <input type="checkbox"/> 其他，說明如下：

類別	編號	評鑑委員建議事項摘要	(受評單位回應)		受評單位直屬一級主管檢核意見
			自我改善成果	備查資料檢核	
		免造成跟學生之預期不符。學分減抵，降低修業年限等措施，固可提高攻讀博士意願，為應配套對研究成果之要求，以免降低水準。化學系可考慮調查及公布畢業博士生就業、薪資狀況，扭轉博士生就業狀況不佳之社會印象。化學系尤應擇定國家/地區，透過廣告宣傳、直接拜訪，主動積極招收優秀外籍博士生，配合系上在教學及生活面國際化環境之打造，一方面提昇研究人力，也強化本國學生之國際化/國際競爭力。	<p>助及實驗室發放之每月津貼)，以期透過了解博班在學生薪資結構而能有所調整；並積極協助學生申請各種博士生獎學金，亦包括積極爭取各項私設獎學金，如本系「義芳化學鼓勵優秀博士生獎學金」自104學年度開辦迄今109年度已五年期滿，但系上已於110年初持續爭取到義芳化學公司捐助下一期五年之獎學金，期能穩定鼓勵本系學生就讀博士班。除本系專屬之高額獎學金外，本系亦為學生積極爭取每學年由校方或其他單位提供的各項獎學金，如「臺灣大學優秀博士生獎學金」、「逕博提升計畫補助」及「鑫淼重點科技博士生獎學金」等高額且多年期的獎學金。</p> <p>4. 本系近年雖有學分減抵及降低修業年限等措施，但對於博士生之素質亦有把關之配套措</p>		

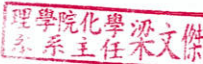
類別	編號	評鑑委員建議事項 摘要	(受評單位回應)		受評單位直屬一級主管 管檢核意見
			自我改善成果	備查資料檢核	
			<p>施。本系博士生自 107 學年度入學起均由原本傳統的累計考試改為新制資格考，方式主要跳脫過去由設定年限須達筆試累積點數，改為更能貼近提升博士生寫作及研究計畫與素質的新制資格考來替代。學生除須繳交研究計畫通過後方能舉行口試，且口試通過後才能通過本資格考，倘無法於入學後兩年內通過則將退學。</p> <p>5. 本系近年積極與國外大學交流合作簽訂雙聯學位合約，除可吸引學生就讀本系博士班因可有雙聯學位機會之外，亦可吸引國外學生至本系就讀。如 108 年 9 月本系完成簽訂「國立臺灣大學與波爾多大學雙聯博士學位合約」及「國立臺灣大學化學系與鹿特丹伊拉斯姆斯大學醫學中心分子遺傳學系雙聯博士學位合約」兩雙聯學位合約，已有 2 名博班在學生</p>		

類別	編號	評鑑委員建議事項摘要	(受評單位回應)		受評單位直屬一級主管檢核意見
			自我改善成果	備查資料檢核	
			前往兩國研究中，並領取由本校國際處補助之獎學金每人10萬元。為增加博士生素質與積極吸引博士生，今年三月份本系已與中研院應用科學中心簽屬「合辦雙邊菁英博士備忘錄」。		
<p>備註：1. 各受評單位至遲應於完成實地訪評一年內，填具改善成果報告，連同相關佐證資料，陳報直屬院評鑑指導委員會審查通過後，再送至教務處轉請校長、副校長、教務長、研發長及校評鑑指導委員會核備。</p> <p>2. 本報告及相關檔案應完整建置、保存備查。</p>					

承辦人核章：

電話：33661148

Email：chiahui0@ntu.edu.tw

受評單位主管核章：

業經院評鑑指導委員會審核通過 (請勾選)

受評單位直屬一級主管核章：

(*一級研究單位由副校長簽核)

(*一級教學單位由教務長簽核)



20210216

臺大化學系誠徵專任教師

臺大化學系具有優良之教學與研究傳統，誠徵助理教授(含)以上專任教師 1-2 名。歡迎從事化學前瞻研究學者申請，申請者須符合於截止日前具一年以上博士後研究經驗。

申請者請於 110 年 6 月 20 日前，將下列資料檔以 E-mail 方式寄至聯絡人簡佳慧編審(chiahui0@ntu.edu.tw)，主旨註明應徵化學系教職。

1. 推薦函 3 封，其中 1 封須為博士論文指導教授。
2. 個人履歷(CV)及歷年論文著作目錄。
3. 近 5 年之著作檔案。
4. 教學計畫。有意著重教學者，請附上教學理念與規劃及教學實踐研究計畫。
5. 研究計畫(含所需之特殊設備或儀器及經費預算)
6. 請點選連結並完成表單 <https://forms.gle/gF4xkdKjVRRjoHyn7>

本系網址: <http://www.ch.ntu.edu.tw/>

聯絡人: 臺大化學系周必泰教授, 33663894, chop@ntu.edu.tw

臺大化學系主任室簡佳慧編審, 33661148, chiahui0@ntu.edu.tw

Faculty Positions – Department of Chemistry, National Taiwan University

The Department of Chemistry at NTU is committed to research excellence in all fields of chemistry. The Department invites applications for one or two full-time, open-rank faculty positions. Individuals working at all frontiers and in competitive research areas of chemistry will be considered. At least one year of post-doctoral experience is required by the application deadline.

Candidates should submit electronically a cover letter, detailed curriculum vitae, a list of publications, reprints of representative papers published in the last five years, a statement of teaching preferences (for those who wish to emphasize education, please include teaching philosophy, teaching plans, and drafts of educational grant applications), a description of research plans, and a start-up budget including facility and instrumentation needs to Ms. Chia-Hui Chien at chiahui0@ntu.edu.tw by June 20, 2021. Candidates should also arrange for three letters of reference (including one from the Ph.D. thesis advisor) submitted on their behalf. In addition, please complete the questions in the link <https://forms.gle/gF4xkdKjVRRjoHyn7>.

Website: <http://www.ch.ntu.edu.tw/english/index.html>

Contacts:

Prof. Pi-Tai Chou, Department of Chemistry, 886-2-33663894, chop@ntu.edu.tw

Ms. Chia-Hui Chien, Office of Department of Chemistry, 886-2-33661148, chiahui0@ntu.edu.tw

臺大化學系誠徵助理教授(含)以上專案教學教師1名；我們支持多元性，期望候選人能創造吸引學生的氛圍！歡迎充滿活力和積極參與的候選人，致力於**教學創新**，在化學背景下**活化教學實踐**、強調以學生為中心的學習方法、並能整合不同背景學生所需的化學相關內容。主要職責包含：

1. 教授化學相關基礎核心課程、支援全校性或全院性共同修讀課程。
2. 每學期所開授課程至少1門為英語授課。
3. 設計並執行實驗教學改進計劃、開發新實驗課程。

申請者須具博士學位，具備中、英語教學能力，並於截止日前具一年以上博士後研究或實際教學經驗。具中學師資培育相關訓練或資歷，或有能力申請教學相關研究計劃尤佳。

意者請於110年6月20日前，將下列資料檔以E-mail方式寄至聯絡人簡佳慧編審(chiahui0@ntu.edu.tw)，主旨註明應徵化學系專案教學教師。

1. 推薦函3封，其中1封須為博士論文指導教授。
2. 個人履歷(CV)及歷年論文著作目錄。
3. 教學理念與規劃。
4. 請點選連結並完成表單 <https://forms.gle/GTMfTyXx9WEi1Nk4A>

本系網址: <http://www.ch.ntu.edu.tw/>

聯絡人: 臺大化學系周必泰教授, 02-33663894, chop@ntu.edu.tw

臺大化學系主任室簡佳慧編審, 02-33661148, chiahui0@ntu.edu.tw

Non-tenure-track Faculty Position – Department of Chemistry, National Taiwan University

The Department of Chemistry at National Taiwan University is searching for a non-tenure-track faculty member (assistant professor or more senior). We support diversity and hope that the candidate creates a welcoming atmosphere that attracts students. We welcome enthusiastic candidates committed to innovative teaching methods in the context of chemistry, emphasizing student-centered learning methods and integrating chemistry-related content for students of different backgrounds. The main responsibilities include:

1. Teach fundamental core courses in Chemistry, and campus wide or college wide chemistry courses.
2. Teach at least one course in English every semester.
3. Implement experimental teaching improvement plans and develop new laboratory courses

Applicants must have a Ph.D. degree and have at least one year of postdoctoral research experience or chemistry related teaching experience before the application deadline. Proficiency in both Chinese and English is required. Qualifications related to secondary-school teacher training certificate and applications for educational grants are highly encouraged.

Interested parties should send following data files to the contact person, Chia-Hui Chien (chiahui0@ntu.edu.tw) by E-mail before June 20, 2021, with the subject line indicating the application for a non--tenure--track faculty positions in the Department of Chemistry.

1. Three letters of recommendation, one of which must be a doctoral dissertation advisor
2. Personal resume (CV) and a list of publications
3. Teaching philosophy and plan
4. Please also complete this form: <https://forms.gle/GTMfTyXx9WEi1Nk4A>

Website: <http://www.ch.ntu.edu.tw/english/index.html>

Contacts:

Prof. Pi-Tai Chou, Department of Chemistry, 886-2-33663894, chop@ntu.edu.tw

Ms. Chia-Hui Chien, Office of Department of Chemistry, 886-2-33661148, chiahui0@ntu.edu.tw

109 學年度化學系所開授化學分班課程

附件三

(Courses, Autumn 2020 – Spring 2021)

詳細課程資訊及課程大綱，請詳學校課程網頁 (<https://nol.ntu.edu.tw/nol/guest/index.php>)

外系所分班課程(普化、有機、分析、物化)及通識

S 普通化學 (General Chemistry) 97 學年度起普化不分班次皆可充抵通識『A7 物質科學』領域

課程名稱(學分)Courses (credits)	開課學期	班次	上課時間 (Time)	授課對象	授課教師(Teacher)
全年課 普通化學一/二(3,3) General Chemistry(I)/(II) 203 10110 / 203 10120	全學年		三 34 五 34	化學	金必耀(Jin, Bih-Yaw)/ 邱靜雯(Chiu, Ching-Wen)
		01	三 34 五 34	物理/材料	陳逸聰 (Chen, Yit-Tsong)
		02	三 34 五 34	化工	劉銘璋 (Liu, Ming-Chang)
全年課 普通化學甲(3,3) General Chemistry(A)(1)/(2) 203 101A1 / 203 101A2	全學年	03	三 34 五 34	農化/大氣/地質(選)	蔡蘊明 (Tsai, Yeun-Min)
		01	三 34 五 34	獸醫/植微/昆蟲/動物科技/農藝/公	邱靜雯(Chiu, Ching-Wen)
				衛/物治/護理/職治(選)/藥學/醫技/ 醫工	
半年課 普通化學丙(3) General Chemistry (C) 203 101C0 (1 st Semester)	上學期	02	三 34 五 34	獸醫/植微/昆蟲/動物科技/農藝/公	陳浩銘 (Chen, Hao-Ming)
		03	三 34 五 34	衛/物治/護理/職治(選)/藥學/醫技/ 醫工	
				獸醫/植微/昆蟲/動物科技/農藝/公	
普通化學丙(3) General Chemistry (C) 203 101C0 (2 nd Semester)	上學期	04	三 34 五 34	醫學/牙醫/電機	張慕傑(Chang, Mu-Chieh)
		園藝			
		生工/工科海洋/機械/生物機電			
		04	三 34 四 34	心理 / 森林	

109 學年度化學系所開授化學分班課程

(Courses, Autumn 2020 – Spring 2021)

詳細課程資訊及課程大綱，請詳學校課程網頁 (<https://nol.ntu.edu.tw/nol/guest/index.php>)

S 有機化學 (Organic Chemistry)

課程名稱(學分) Courses (credits)	開課學期	班次	上課時間 (Time)	授課對象	授課教師 (Teacher)
全年課 有機化學一/(二)(3,3) Organic Chemistry (I)/(II) 203 22210 / 203 22220	全學年		二 二 四 34	化學	羅禮強 (Lo, Lee-Chiang)
有機化學乙(3,3) Organic Chemistry (B)(1)/(2) 203 222B1 / 203 222B2	全學年	01	二 二 四 34	藥學	方俊民 (Fang, Jim-Min)
	全學年	02	二 二 四 34	化工單	陳昭岑 (Chen, Chao-Tsen)
	全學年	03	二 二 四 34	化工雙	汪根權 (Wong, Ken-Tsung)
	全學年	04	二 二 四 34	農化、公衛、森林(選)	劉緒宗 (Liu, Shiuh-Tzung)
半年課 生物有機化學(2) Bio-Organic Chemistry 203 22000	上學期		二 34	生技系	朱忠瀚 (Chu, Chung-Han)
有機化學(3) Organic Chemistry 203 22200	下學期	01	二 34 四 12	獸醫/植微	陳平 (Cheng, Richard Ping)
	下學期	02	二 34 四 34	昆蟲/動物科技/農藝/園藝	邱勝賢 (Chiu, Sheng-Hsien)
	下學期	03	一 34 四 34	生命科學/生化科技	楊吉水 (Yang, Jye-Shane)
	下學期	04	一 34 四 34	醫技/醫工	王宗興 (Wang, Tsung-Shing)
	下學期	05	一 34 四 34	醫學/牙醫	詹益慈 (Chan, Yi-Tsu)
	下學期	06	二 34 四 34	不限科系，英文授課班	柳玗珍 (Woo-Jin, Yoo)

109 學年度化學系所開授化學分班課程

(Courses, Autumn 2020– Spring 2021)

詳細課程資訊及課程大綱，請詳學校課程網頁 (<https://nol.ntu.edu.tw/nol/guest/index.php>)

S 分析化學 (Analytical Chemistry)		授課對象	授課教師 (Teacher)
課程名稱(學分) Courses (credits)	開課學期	班次	上課時間 (Time)
全年課 分析化學一/二(3,3) Analytical Chemistry (I)/(II) 203 21210 / 203 21220	全學年		一 34 四 2
分析化學乙(2,2) Analytical Chemistry B(1)/(2) 203 211B1 / 203 211B2	全學年		五 34
半年課 分析化學丁(3) Analytical Chemistry (D) 203 211D0 (1 st Semester)	上學期	01	二 2 四 34
分析化學丁(3) Analytical Chemistry (D) 203 211D0 (1 st Semester)	上學期	02	一 34 四 2
分析化學丁(3) Analytical Chemistry (D) 203 211D0 (2 nd Semester)	下學期	01	三 8910
分析化學丁(3) Analytical Chemistry (D) 203 211D0 (2 nd Semester)	下學期	02	五 234

S 物理化學(Physical Chemistry)

課程名稱(學分)Courses (credits)	開課學期	班次	上課時間 (Time)	授課對象	授課教師(Teacher)
物理化學上下(3,3) Physical Chemistry(1)/(2) 203 33101 / 203 33102	全學年		一 6 四 12 (上) 二 34 四 2 (下)	農化系	陸駿逸(Lu, Chun-Yi)/ 金必耀(Jin, Bih-Yaw)

109 學年度化學系所開授化學分班課程

(Courses, Autumn 2020 – Spring 2021)

詳細課程資訊及課程大綱，請詳學校課程網頁 (<https://nol.ntu.edu.tw/nol/guest/index.php>)

§ 外系實驗

實驗別	期別	實驗名稱	相關網址
普化實驗 General Chemistry Lab.	全年實驗	普通化學實驗上/下 General Chemistry Lab. (1)/(2) 203 10501 / 203 10502	http://www.ch.ntu.edu.tw/~genchem99/g2.htm
	半年實驗	普通化學實驗 General Chemistry Lab. 203 10500	
有機實驗 Organic Chemistry Lab.	全年實驗	有機化學實驗乙上/下 Organic Chemistry Lab. (B) (1)/(2) 203 225B1 / 203 225B2	https://teaching.ch.ntu.edu.tw/organic-chemistry-laboratory/
	半年實驗	有機化學實驗 Organic Chemistry Lab. 203 225B0	
分析實驗 Analytical Chemistry Lab.	全年實驗	分析化學實驗乙上/下 Analytical Chemistry Lab. (B) (1)/(2) 203 215B1 / 203 215B2	https://teaching.ch.ntu.edu.tw/analytical-chemistry-laboratory/
	半年實驗	分析化學實驗 Analytical Chemistry Lab. 203 21500	
物化實驗 Physical Chemistry Lab.	全年實驗	物理化學實驗 Physical Chemistry Lab. 203 33230	https://teaching.ch.ntu.edu.tw/physchemlab/

§ 通識課程 (General Education Courses) - 通識課程

課程名稱(學分)Courses (credits)	開課學期	授課教師 (Teacher)	上課時間 (Time)	修課對象
分子美學(3) Molecular Aesthetics 203 34180 < A7 >	下學期 (2 nd Semester)	金必耀(Jin, Bih-Yaw)	一 678	通識領域：A7 (物質科學領域) ※50 人

110 學年度化學系所開授化學分班課程

(Courses, Autumn 2021 – Spring 2022)

詳細課程資訊及課程大綱，請詳學校課程網頁 (<https://nol.ntu.edu.tw/nol/guest/index.php>)

外系所分班課程(普化、有機、分析、物化)及通識

S 普通化學 (General Chemistry)		97 學年度起普化不分班次皆可充抵通識『A7 物質科學』領域		授課對象		授課教師(Teacher)	
課程名稱(學分)	Courses (credits)	開課學期	班次	上課時間 (Time)	授課對象	授課教師(Teacher)	授課教師(Teacher)
全年課	普通化學一/二(3,3) General Chemistry(I)/(II) 203 10110 / 203 10120	全學年		三 34 五 34	化學	金必耀(Jin, Bih-Yaw)/ 邱靜雯(Chiu, Ching-Wen)	金必耀(Jin, Bih-Yaw)/ 邱靜雯(Chiu, Ching-Wen)
		全學年	01	三 34 五 34	物理/材料	陳逸聰 (Chen, Yit-Tsong)	陳逸聰 (Chen, Yit-Tsong)
		全學年	02	三 34 五 34	化工	劉銘璋 (Liu, Ming-Chang)	劉銘璋 (Liu, Ming-Chang)
半年課	普通化學甲(3,3) General Chemistry(A)(1)/(2) 203 101A1 / 203 101A2	全學年	03	三 34 五 34	農化/大氣/地質(選)	蔡蘊明 (Tsai, Yeun-Min)	蔡蘊明 (Tsai, Yeun-Min)
		上學期	01	三 34 五 34	獸醫/植微/昆蟲/動物科技/農藝/公衛/物治/護理/職治(選)/藥學/醫技/醫工	邱靜雯(Chiu, Ching-Wen)	邱靜雯(Chiu, Ching-Wen)
		上學期	02	三 34 五 34	獸醫/植微/昆蟲/動物科技/農藝/公衛/物治/護理/職治(選)/藥學/醫技/醫工	陳浩銘 (Chen, Hao-Ming)	陳浩銘 (Chen, Hao-Ming)
		上學期	03	三 34 五 34	獸醫/植微/昆蟲/動物科技/農藝/公衛/物治/護理/職治(選)/藥學/醫技/醫工	方頌睿(Farrell, Jefferey M.)	方頌睿(Farrell, Jefferey M.)
普通化學丙(3) General Chemistry (C) 203 101C0 (1 st Semester)	General Chemistry (C) 203 101C0 (1 st Semester)	上學期	04	三 34 五 34	醫學/牙醫	周必泰(Chou, Pi-Tai)	周必泰(Chou, Pi-Tai)
		上學期	05	一 34 五 34	生命科學/生化科技	余瑞琳(She, Jui-Lin)	余瑞琳(She, Jui-Lin)
		上學期	06	三 34 五 34	電機	林志民(Lin, Jim Jr-Min)	林志民(Lin, Jim Jr-Min)
		下學期	01	二 34 五 34	園藝	劉如熹(Liu, Ru-Shi)	劉如熹(Liu, Ru-Shi)
		下學期	02	一 34 四 34	機械	金必耀(Jin, Bih-Yaw)	金必耀(Jin, Bih-Yaw)
		下學期	03	一 34 四 34	生工/工科海洋/生物機電	姜昌明(Jiang, Chang-Ming)	姜昌明(Jiang, Chang-Ming)
普通化學丙(3) General Chemistry (C) 203 101C0 (2 nd Semester)	General Chemistry (C) 203 101C0 (2 nd Semester)	下學期	04	三 34 四 34	心理 / 森林	余瑞琳(She, Jui-Lin)	余瑞琳(She, Jui-Lin)

110 學年度化學系所開授化學分班課程

(Courses, Autumn 2021 – Spring 2022)

詳細課程資訊及課程大綱，請詳學校課程網頁 (<https://nol.ntu.edu.tw/nol/guest/index.php>)

§有機化學(Organic Chemistry)

課程名稱(學分) Courses (credits)	開課學期	班次	上課時間 (Time)	授課對象	授課教師 (Teacher)
全年課 有機化學一/(二)(3,3) Organic Chemistry (I)/(II) 203 22210 / 203 22220 有機化學乙(3,3) Organic Chemistry (B)(1)/(2) 203 222B1 / 203 222B2	全學年		二 2 四 34	化學	陳平 (Cheng, Richard Ping)
	全學年	01	二 2 四 34	藥學	方俊民 (Fang, Jim-Min)
	全學年	02	二 2 四 34	化工單	邱勝賢 (Chiu, Sheng-Hsien)
	全學年	03	二 2 四 34	化工雙	汪根權 (Wong, Ken-Tsung)
	全學年	04	二 2 四 34	農化、公衛、森林(選)	劉緒宗 (Liu, Shiu-H-Tzung)
半年課 生物有機化學(2) Bio-Organic Chemistry 203 22000 有機化學(3) Organic Chemistry 203 22200 (2 nd Semester)	上學期		二 34	生技系	朱忠瀚 (Chu, Chung-Han)
	下學期	01	二 34 四 12	獸醫/植微	陳昭岑 (Chen, Chao-Tsen)
	下學期	02	二 34 四 34	昆蟲/動物科技/農藝/園藝	梁文傑 (Leung, Mit-kwet)
	下學期	03	一 34 四 34	生命科學/生化科技	羅禮強 (Lo, Lee-Chiang)
	下學期	04	一 34 四 34	醫技/醫工	王宗興 (Wang, Tsung-Shing)
	下學期	05	一 34 四 34	醫學/牙醫	詹益慈 (Chan, Yi-Tsu)
下學期	06	二 34 四 34	不限科系，英文授課班	方頌睿 (Jeffery M. Farrell)	

110 學年度化學系所開授化學分班課程

(Courses, Autumn 2021– Spring 2022)

詳細課程資訊及課程大綱，請詳學校課程網頁 (<https://nol.ntu.edu.tw/nol/guest/index.php>)

§ 分析化學 (Analytical Chemistry)		授課對象	授課教師 (Teacher)	
課程名稱(學分) Courses (credits)	開課學期	上課時間 (Time)	班次	
全年課 分析化學一/(二)(3,3) Analytical Chemistry (I)/(II) 203 21210 / 203 21220	全學年	一 34 四 2	化學	廖尉斯(Liao, Wei-Ssu)/ 徐丞志(Hsu, Cheng-Chih)
分析化學乙(2,2) Analytical Chemistry B(I)/(2) 203 211B1 / 203 211B2	全學年	五 34	農化/生化科技/森林 資源(選)	何佳安(Ja-An Annie Ho)/ 何佳安(Ja-An Annie Ho)、陳俊顯 (Chen, Chun-hsien)
半年課 分析化學丁(3) Analytical Chemistry (D) 203 211D0 (1 st Semester)	上學期	二 2 四 34	園藝	張哲政(Chang, Che-Cheng)
分析化學丁(3) Analytical Chemistry (D) 203 211D0 (1 st Semester)	上學期	一 234	化工	張煥宗(Chang, Huan-Tsung)
分析化學丁(3) Analytical Chemistry (D) 203 211D0 (1 st Semester)	上學期	一 789	英文授課	鄭修偉(Cheng, Hsiu-Wei)
分析化學丁(3) Analytical Chemistry (D) 203 211D0 (2 nd Semester)	下學期	三 8910	醫技	廖尉斯(Liao, Wei-Ssu)
分析化學丁(3) Analytical Chemistry (D) 203 211D0 (2 nd Semester)	下學期	五 234	藥學	陳玉如(Chen, Yu-Ru)

S 物理化學(Physical Chemistry)

課程名稱(學分)Courses (credits)	開課學期	班次	上課時間 (Time)	授課對象	授課教師(Teacher)
物理化學上下(3,3) Physical Chemistry(1)/(2) 203 33101 / 203 33102	全學年		一 6 四 12 (上) 二 34 四 2 (下)	農化系	金必耀(Jin, Bih-Yaw)/ 陸駿逸(Lu, Chun-Yi)

110 學年度化學系所開授化學分班課程

(Courses, Autumn 2021 – Spring 2022)

詳細課程資訊及課程大綱，請詳學校課程網頁 (<https://nol.ntu.edu.tw/nol/guest/index.php>)

§ 外系實驗

實驗別	期別	實驗名稱	相關網址
普化實驗 General Chemistry Lab.	全年實驗	普通化學實驗上/下 General Chemistry Lab. (1)/(2) 203 10501 / 203 10502	http://www.ch.ntu.edu.tw/~genchem99/g2.htm
	半年實驗	普通化學實驗 General Chemistry Lab. 203 10500	
有機實驗 Organic Chemistry Lab.	全年實驗	有機化學實驗乙上/下 Organic Chemistry Lab. (B) (1)/(2) 203 225B1 / 203 225B2	https://teaching.ch.ntu.edu.tw/organic-chemistry-laboratory/
	半年實驗	有機化學實驗 Organic Chemistry Lab. 203 225B0	
分析實驗 Analytical Chemistry Lab.	全年實驗	分析化學實驗乙上/下 Analytical Chemistry Lab. (B) (1)/(2) 203 215B1 / 203 215B2	https://teaching.ch.ntu.edu.tw/analytical-chemistry-laboratory/
	半年實驗	分析化學實驗 Analytical Chemistry Lab. 203 21500	
物化實驗 Physical Chemistry Lab.	全年實驗	物理化學實驗 Physical Chemistry Lab. 203 33230	https://teaching.ch.ntu.edu.tw/physchemlab/

§ 通識課程 (General Education Courses) - 通識課程

課程名稱(學分) Courses (credits)	開課學期	授課教師 (Teacher)	上課時間 (Time)	修課對象
分子美學(3) Molecular Aesthetics 203 34180 <A7>	下學期 (2 nd Semester)	金必耀(Jin, Bih-Yaw)	一 678	通識領域：A7 (物質科學領域) ※50人

台大開放式課程-化學系清單

附件五

課程名稱	授課教師	網址
分析化學實驗-儀器分析	化學系教師群	http://ocw.aca.ntu.edu.tw/ntu-ocw/ocw/cou/100S228
化學實驗	化學系教師群	http://ocw.aca.ntu.edu.tw/ntu-ocw/ocw/cou/099S126
化學鍵	鄭原忠、王瑜、陳竹亭	http://ocw.aca.ntu.edu.tw/ntu-ocw/ocw/cou/100S223
基礎普通化學	蔡蘊明	http://ocw.aca.ntu.edu.tw/ntu-ocw/ocw/cou/102S208
基礎普通化學選論	蔡蘊明	http://ocw.aca.ntu.edu.tw/ntu-ocw/ocw/cou/100S113
普通化學	化學系教師群	http://ocw.aca.ntu.edu.tw/ntu-ocw/ocw/cou/099S125
普通化學	蔡蘊明	http://ocw.aca.ntu.edu.tw/ntu-ocw/ocw/cou/103S115
有機化學	蔡蘊明	http://ocw.aca.ntu.edu.tw/ntu-ocw/ocw/cou/100S120
熱力學	牟中原	http://ocw.aca.ntu.edu.tw/ntu-ocw/ocw/cou/104S112
科技及其人文社會議題	陳竹亭	http://ocw.aca.ntu.edu.tw/ntu-ocw/ocw/cou/099S118
自然、環境與永續文明	陳竹亭	http://ocw.aca.ntu.edu.tw/ntu-ocw/ocw/cou/101S129

簡佳慧

寄件者: 尤靜嫻 <chyu@ntu.edu.tw>
寄件日期: 2020年6月30日星期二下午 2:43
收件者: 張馨云; 吳美伶; 林家君; 陳淑娟; 李羸奇; 王重鈞; 楊舒涵; 林柏儒; 江晉緯; 邱昱婷; 趙益祥; 呂銘哲; 王振宇;
陳玉岱; 蔡明軒; 張芫睿; 余瑞琳; 劉銘璋; 簡佳慧
副本: 梁文傑; 趙悅桂
主旨: 暑期「英文演說與簡報」課程，上課時間定為星期五上午9:00~12:00，限12人。
重要性: 高

各位助教、同仁，大家好：

外語中心來電通知，本系「英文演說與簡報」專班，即將自下週五開班，上課時間為星期五早上 9:00~12:00，教室已請趙小姐安排 121 教室。

據上次回報有意願參加的續任助教、同仁如下：

林柏儒、陳玉岱、邱昱婷、趙益祥、楊舒涵、江晉緯、吳美伶、余瑞琳老師、劉銘璋老師、簡佳慧。

目前有 10 位。

由於上限可以有 12 位，歡迎尚未報名的助教可以一起參與。

祝安

尤靜嫻敬上
33661139

109 學年度化學系系務組織

109.9.29 系會報告、110.2.3 更新

系主任	梁文傑		副主任	金必耀						
教師人事小組召集人	周必泰									
職工人事小組	召集人： 系主任 梁文傑	行政組 9	(學課交流)許慧楨、尤靜嫻(經費) (人事/綜理)簡佳慧 (國際事務、演講、專案計畫)溫湘婷 (計畫研發、學務協)黃玲蓉 (空間、庶務)趙悅桂 (收發)胡翔淳							
		總務組 5	(綜理)朱曉茹 (公文、招標事宜)張忠和 (機電等維護、能源幹事、技術支援、空間)施忠志 (清潔、衛生)張書顯、陳豐長							
		實驗組 6	(普化)張芫睿、趙益祥 (有機)王振宇、呂銘哲 (分析)陳玉岱 (物化)蔡明軒							
		儀器組 4	蘇仁寬、吳夢婷、梁芸瑄、謝琬菁							
教研與學務小組 (處理例行性事務)	梁文傑(召)、金必耀(副召)									
	普化組	金必耀(課務) 余瑞琳(實驗)	有機組	陳平 (實驗：上/詹益慈，下/王宗興)	無機組	張慕傑				
	物化組	鄭原忠	分析組	陳俊顯	化生組	朱忠瀚				
系課程(規劃)委員會	梁文傑(召)、金必耀(副召)、汪根欉、楊吉水、李弘文、鄭原忠、邱靜雯、廖尉斯、徐丞志、余瑞琳、陳玉如、王朝諺、(系辦)尤靜嫻									
學生獎項評審委員會	楊吉水(召)、金必耀(副召)、林金全、羅禮強、陸駿逸、鄭原忠、邱靜雯、廖尉斯、江建文、張慕傑、何佳安 (系辦)許慧楨、黃玲蓉(顏氏論文等畢業獎項與壁報展)									
導師工作委員會	梁文傑(召)、金必耀、張煥宗、羅禮強、詹益慈、陳浩銘、余瑞琳 化學系系學會長(施麗釵)、許慧楨(學務同仁)、簡佳慧(綜理同仁) 101.4.17 系會修訂：依據理學院 101 年 3 月 29 日院務會議「國立臺灣大學理學院導師實施細則」第二條，導師工作委員會組成成員人數由 3 至 4 人修訂為 5 至 7 人。									
演講	有機	陳平	無機	張慕傑	物化	鄭原忠	分析	陳俊顯	化生	朱宗瀚
國際與外籍生事務組	戴桓青、詹益慈、廖尉斯、江建文、Woo-Jin Yoo、(系辦)張芫睿									
圖儀設備組	圖書室	鄭原忠			化生核心實驗室	王宗興				
	NMR	梁文傑、邱靜雯、詹益慈、王宗興、(顧問)陳振中			質譜儀		戴桓青、徐丞志			
儀器小組	梁文傑(召)、陳俊顯、陳振中、戴桓青、王宗興、徐丞志、朱忠瀚									
專案	研發策略	周必泰 (系辦)黃玲蓉								
	教師研習聯誼	金必耀 (系辦)趙悅桂、簡佳慧								
	網頁	鄭原忠、徐丞志、張慕傑、余瑞琳 (系辦)蔡明軒、黃玲蓉(FB)								
	退休研討會	--								
環境安全衛生小組*	梁文傑(主任委員)		廢棄物清運組		職：張忠和					
	張慕傑(執行秘書)		安檢訓練及勞工安全組		職：趙益祥					
	陳振中(顧問講員)		化學品與毒物管理組		職：王振宇					
	張慕傑(輻射安全)		生物實驗安全管理組(化生組)		職：朱曉茹					
			輻射安全組		職：張忠和					
空間管理委員會	主席：梁文傑		金必耀、陳振中、鄭原忠、陳浩銘、余瑞琳 (系辦)施忠志、趙悅桂							
系友事宜 (系友聯繫、系友通訊)	主席：彭旭明		(教師)- (系辦)許慧楨							

休假：(上)張哲政；(下)陸駿逸。

附件

CONTRAT DE COTUTELLE / COTUTELLE CONTRACT
(Doctorate under international joint supervision leading to the award of a double degree)

Entre

UNIVERSITÉ DE BORDEAUX (UB)
35, place Pey Berland, 33000 Bordeaux (France),
représentée par Pr. Manuel Tunon de Lara, Président,

et

NATIONAL TAIWAN UNIVERSITY (NTU)
No. 1, Section 4, Roosevelt Rd, Da'an District, Taipei
City, Taiwan 10617,
représentée par Pr. Chung-Ming KUAN, Président,

ci-après conjointement dénommées « les
établissements » ou « les Parties »,

en faveur de M. Yu-Yu HSIEH
né le 09/11/1995, à Taichung City, Taïwan,
de nationalité taiwanaise,
ci-après dénommé.e « le ou la doctorant.e ».

Between

UNIVERSITY OF BORDEAUX (UB)
35, place Pey Berland, 33000 Bordeaux (France),
represented by Pr. Manuel Tunon de Lara, President,

and

NATIONAL TAIWAN UNIVERSITY (NTU)
No. 1, Section 4, Roosevelt Rd, Da'an District, Taipei
City, Taiwan 10617,
represented by Pr. Chung-Ming KUAN, President,

hereinafter referred jointly to as “the institutions” or “the
Parties”,

in favour of Mr. Yu-Yu HSIEH
born on 09/11/1995, Taichung City, Taiwan,
with Taiwanese Citizenship,
hereinafter referred to as “the Ph.D. student”.

VU

En France :

L'arrêté du 25 mai 2016 fixant le cadre national de la
formation et les modalités conduisant à la délivrance du
diplôme national de doctorat, complété par l'arrêté du 1er
juillet 2016 ;

La loi du 8 mars 2018 relative à l'orientation et à la
réussite des étudiants, notamment l'article L841-5-1 ;

La Charte des thèses de l'université de Bordeaux ;

L'article L611-7 et l'article R611-11 à R611-14 du CPI ;

Le contrat doctoral signé entre le doctorant et l'UB le
26/10/2018 ;

À Taiwan :

Les directives de mise en œuvre pour le double diplôme
international de la National Taiwan University amendées
le 14 juillet 2017 ;

La loi sur la délivrance des diplômes du ministère de
l'Éducation amendée le 11 juin 2013.

Dans la poursuite de leur objectif commun de promouvoir
la coopération internationale et la mobilité des
doctorants-es, les Parties donnent leur accord pour la
préparation d'un doctorat en cotutelle et s'entendent sur
un cadre commun établi pour l'encadrement du ou de la
doctorant.e et la délivrance du diplôme de docteur sous
leur responsabilité conjointe. Les établissements
partenaires sont liés par un principe de réciprocité.

IN VIEW OF THE FOLLOWING

In France:

The Order of May 25, 2016 establishing the national
frame for the training and the modalities leading to the
award of the national degree of doctorate, completing by
the Order of July 1st, 2016;

The Act of March 8, 2018 regarding the Orientation and
Student Success, in particular the Article L841-5-1;

The Ph.D. Thesis Charter of the university of Bordeaux;

The Articles L611-7 and R611-11 to R611-14 of the CPI ;

The Doctoral Contract signed between the Ph.D. student
and UB on 26/10/2018;

In Taiwan:

The Implementation Guidelines for Offshore Dual
Degree of National Taiwan University amended on July
14, 2017;

The Degree Conferral Law of Ministry of Education
amended on June 11, 2013.

In furtherance of their common aim of promoting
international cooperation and mobility of Ph.D. students,
the Parties give their consent to the preparation of a
doctoral thesis under joint supervision and agree on a
common framework to the joint supervision and award of
the doctoral degree under their common responsibility.
The partner institutions are linked by a principle of
reciprocity.

CONTRAT DE COTUTELLE / COTUTELLE CONTRACT
(Doctorate under international joint supervision leading to the award of a double degree)

ARTICLE 1 – PROJET DE RECHERCHE

1.1 Titre

Le titre de la thèse est « Syntheses and characterizations of self-assembly nanostructures for OLED devices with thermally- activated delayed fluorescence or circularly polarized emission ».

1.2 Direction

Le ou la doctorant.e est placé.e sous le contrôle et la responsabilité de deux co-directeurs.rices de thèse :

- à l'UB par **Dr. Dario BASSANI**, DR HDR, UMR 5255 - Institut des Sciences Moléculaires (ISM), dario.bassani@u-bordeaux.fr

- à la NTU par **Dr. Ken-Tsung WONG**, Département de chimie, kenwong@ntu.edu.tw

habilités.ées à diriger des recherches, qui s'engagent à exercer conjointement les fonctions de direction auprès du ou de la doctorant.e. Ceux-ci ou celles-ci se concerteront régulièrement sur l'avancement des travaux de recherche du ou de la doctorant.e.

1.3 Durée du doctorat

Le doctorat commencera en **septembre 2018** correspondant à l'**année universitaire 2018-2019**.

La durée de la scolarité et des travaux de recherche du ou de la doctorant.e est de **trois (3) ans**.

Une autorisation dérogatoire en 4^e année pourra être accordée dans les conditions spécifiées à l'article 8.

ARTICLE 2 – RÉPARTITION DU TEMPS

2.1 Répartition prévisionnelle

Le ou la doctorant.e effectue sa formation et ses travaux de recherche selon un calendrier défini conjointement par les deux directeurs.rices de thèse, comme suit :

Années	UB	NTU
2018-2019	03/19-09/19	09/18-02/19
2019-2020	04/20-09/20	10/19-03/20
2020-2021	04/21-09/21	10/20-03/21
Total	18 mois	18 mois

Note : Les séjours du ou de la doctorant.e dans chaque établissement doivent être au plus près de la moitié du doctorat (environ 18 mois pour un doctorat de trois ans).

Les directeurs.rices de thèse sont garants.es des séjours minimum du ou de la doctorant.e dans chaque établissement. Tout changement doit être signalé par écrit par les directeurs.rices de thèse :

- à l'UB au Collège des écoles doctorales (cotutelledoctorat@u-bordeaux.fr)

ARTICLE 1 – RESEARCH PROJECT

1.1 Title

The thesis title is “Syntheses and characterizations of self-assembly nanostructures for OLED devices with thermally-activated delayed fluorescence or circularly polarized emission”.

1.2 Supervision

The Ph.D. student is under the supervision and the responsibility of two thesis co-supervisors:

- at UB by **Dr. Dario BASSANI**, DR HDR, UMR 5255 - Institut des Sciences Moléculaires (ISM), dario.bassani@u-bordeaux.fr

- at NTU by **Dr. Ken-Tsung WONG**, Department of Chemistry, kenwong@ntu.edu.tw

both authorized to supervise doctoral studies, who commit themselves to collaborate and jointly supervise the Ph.D. student. They will consult themselves regularly about the progress of the research work of the Ph.D. student

1.3 Duration of the doctoral studies

The doctorate will start on **September 2018** corresponding to the **2018-2019 academic year**.

The duration of the academic training and research work of the Ph.D. student is **three (3) years**.

Permission to conduct a 4th year might be exceptionally granted according to the conditions specified in article 8.

ARTICLE 2 – DISTRIBUTION OF THE TIME

2.1 Estimated distribution

The Ph.D. student will perform the academic training and research work according to a schedule jointly decided by the two thesis supervisors, as follows:

Years	UB	NTU
2018-2019	03/19-09/19	09/18-02/19
2019-2020	04/20-09/20	10/19-03/20
2020-2021	04/21-09/21	10/20-03/21
Total	18 months	18 months

Note: The stays of the Ph.D. student at each institution should represent as close as half of the doctorate (approximately 18 months for a three-year doctorate).

Both thesis supervisors are in charge of the minimum stays of the Ph.D. student in each institution. Any change to this schedule must be notified in writing by the thesis supervisors:

- in UB to the Graduate Research School (cotutelledoctorat@u-bordeaux.fr)

CONTRAT DE COTUTELLE / COTUTELLE CONTRACT
(Doctorate under international joint supervision leading to the award of a double degree)

- à la NTU au Département de physique, Collège des sciences (hjhsu@ntu.edu.tw).

- in NTU to the Department of Chemistry, College of Science (hjhsu@ntu.edu.tw).

2.2 Modalités d'accueil

Le ou la doctorant.e recevra sur demande les informations nécessaires à l'organisation de sa venue dans le ou les pays d'accueil par le service administratif compétent de l'établissement.

Dans le cadre du présent contrat, les directeurs.rices de thèse et le ou la doctorant.e doivent s'assurer ensemble d'obtenir les ressources financières nécessaires à la réalisation des séjours du ou de la doctorant.e dans les deux établissements.

Le ou la doctorant.e bénéficie du financement suivant : contrat doctoral UB (sur support IdEx), 36 mois.

ARTICLE 3 – MODALITÉS D'INSCRIPTION

3.1 Autorisation d'inscription (admission)

Le ou la doctorant.e doit avoir obtenu une autorisation d'inscription en doctorat auprès de l'autorité compétente de chacun des deux établissements.

3.2 Inscription administrative

L'inscription en 1^{re} année de doctorat est effective dans les deux établissements dès le début des travaux de recherche à compter de l'année universitaire 2018-2019.

Le ou la doctorant.e s'inscrit dans les deux établissements au début de chaque année universitaire :

- à l'UB : École doctorale Sciences chimiques (ED SC), spécialité Chimie organique
- à la NTU : Programme doctoral du Département de Chimie, spécialité Chimie organique.

Note : En France, toute inscription dans un établissement d'enseignement supérieur est assujettie au règlement par le ou la doctorant.e de la Contribution Vie Étudiante et de Campus (CVEC). Cette taxe annuelle obligatoire ne fait l'objet d'aucune exonération en doctorat. Pour s'inscrire à l'UB, le ou la doctorant.e doit fournir une attestation d'acquiescement.

3.3 Paiement des droits d'inscription

Le ou la doctorant.e acquitte les droits d'inscription dans un seul établissement par année (il ou elle sera exonéré.e dans l'autre établissement), en alternance, comme suit :

2018-2019	UB
2019-2020	NTU
2020-2021	UB

2.2 Reception arrangements

The Ph.D. student will receive upon request useful information to organize his/her stay in the host country(ies) by the relevant administrative service of the institution.

Within the framework of this Contract, both thesis supervisors and the Ph.D. student must obtain the necessary financial resources to ensure the distribution of the Ph.D. student's stays in both institutions.

The Ph.D. student benefits from the following funding program: UB Doctoral Contract (on IdEx funding), 36 months.

ARTICLE 3 – ENROLLMENT DETAILS

3.1 Registration authorization (admission)

The Ph.D. student must obtain the authorization to enroll in a doctoral program from the relevant services of each institution.

3.2 Administrative enrollment

The registration as 1st year Ph.D. student should be effective in both institutions from the start of the doctoral research work since the 2018-2019 academic year.

The Ph.D. student will register simultaneously in both institutions at the start of each academic year:

- at UB: Doctoral School: Chemical Sciences (ED SC), specialty: Organic Chemistry
- at NTU: Doctoral Program in the Department of Chemistry, specialty: Organic Chemistry.

Note: In France, any enrollment in a higher education institution is subject to the payment by the doctoral student of the Student Life and Campus Contribution (CVEC). There is no exemption from this mandatory annual tax during the doctoral studies. To enroll at UB, the Ph.D. student must provide a payment certificate.

3.3 Fee payment

The Ph.D. student will pay the enrollment fees only in one institution each year (he/she will be waived in the other institution), alternately, as follows:

2018-2019	UB
2019-2020	NTU
2020-2021	UB

CONTRAT DE COTUTELLE / COTUTELLE CONTRACT
(Doctorate under international joint supervision leading to the award of a double degree)

Note : La signature du présent contrat et cette répartition des droits d'inscription ne dispensent pas le ou la doctorant.e de compléter les démarches d'inscription dans les deux établissements au début de chaque année/session académique et jusqu'à l'année de soutenance de la thèse.

3.4 Assurance et couverture sociale

Le ou la doctorant.e doit obligatoirement souscrire une assurance de responsabilité civile. Il ou elle effectuera toutes les formalités préalables requises par la réglementation en vigueur dans chacun des pays partenaires afin d'y bénéficier des droits à la sécurité sociale (et au régime des accidents du travail et maladies professionnelles).

ARTICLE 4 – MODALITÉS PÉDAGOGIQUES

4.1 Comité de suivi

À l'UB, un comité de suivi individuel, dont les modalités d'organisation sont fixées par le conseil de l'école doctorale de rattachement, veille au bon déroulement du doctorat en s'appuyant sur la charte du doctorat et une convention de formation. Il évalue, entre autres, les avancées de la recherche, formule des recommandations et veille à prévenir toute forme de conflit, discrimination ou harcèlement. Les membres de ce comité de suivi ne participent pas à la direction des travaux de recherche du ou de la doctorant.e.

4.2 Activités de formation

À l'UB, pendant les trois années de doctorat, le ou la doctorant.e doit suivre 100 heures de formation réparties entre :

- la formation disciplinaire (dans le catalogue des formations rattachées à l'école doctorale)
- la formation transverse (dans le catalogue des formations transverses).

Dans le cadre d'un doctorat en cotutelle et avec l'accord de l'école doctorale de l'UB, ce volume horaire de formations peut être adapté avec les formations suivies au sein de l'établissement partenaire.

Informations :

<https://college-doctoral.u-bordeaux.fr/Formation>

À la NTU, pour obtenir l'ensemble des crédits de formation requis par le programme, le ou la doctorant.e doit suivre deux (2) « formations disciplinaires ou transverses » à l'UB pour être dispensé.e à la NTU de deux (2) crédits obligatoires de « formation à la recherche ». À la NTU, les heures de crédit minimum

Note: The signature of the present Contract and this distribution of the registration fees do not dispense the Ph.D. student of completing the administrative procedures of registration in both institutions at the start of each academic year and until the year of the thesis defense.

3.4 Insurance and social scheme

As a compulsory requirement, the Ph.D. student must contract civil liability insurance. He/She will take care of any additional insurance requirements applying to both countries so he/she can be fully covered in both countries with regard to social security requirements (and occupational accidents and diseases).

ARTICLE 4 : TRAINING ACTIVITIES

4.1 Monitoring committee

At UB, an individual monitoring committee, whose organization procedures are set by the Board of the relevant doctoral school, ensures the smooth running of the doctorate based on the thesis charter and a training agreement. It evaluates, among other things, the advancements of research, formulates recommendations and makes sure to prevent any form of conflict, discrimination or harassment. The members of this monitoring committee do not participate in the supervision of the researches of the Ph.D. student.

4.2 Training activities

At UB, during a three-year doctorate, the Ph.D. student must follow 100 hours of training shared between:

- disciplinary training (in the catalog of training courses related to the doctoral school)
- transversal training (in the transversal training catalog).

In the framework of a cotutelle doctoral program and with the agreement of the doctoral school at UB, this volume of the training activities may be adapted with the training proposed by the partner institution.

Informations :

<https://college-doctoral.u-bordeaux.fr/Formation>

At NTU, to complete total credits required for the degree program, the Ph.D. student is required to take two (2) courses "disciplinary or transversal training" in UB to exempt in NTU from two (2) compulsory credits of "Research Training". At NTU, the minimum credit hours in total are 28 shared between Compulsory Courses (19

CONTRAT DE COTUTELLE / COTUTELLE CONTRACT
(Doctorate under international joint supervision leading to the award of a double degree)

sont 28 réparties entre les cours obligatoires (19 heures de crédit), les cours sélectifs (9 heures de crédit) et les crédits de thèse/mémoire. Avec l'accord du département de chimie à NTU, les heures de crédit peuvent être adaptées par procédure de transfert de crédit. Le ou la doctorant.e devra réussir l'examen de qualification et la soutenance de thèse ne pourra être autorisée qu'à condition que le ou la doctorant.e ait au moins un article basé sur sa thèse de doctorat accepté par une revue dans *Science Citation Index collection*. À la NTU, le Département de chimie doit être l'institut de rattachement qui publie l'article basé sur la thèse de doctorat.

La soutenance de la thèse ne peut être autorisée que lorsque l'ensemble de ces conditions est complété.

ARTICLE 5 – MODALITÉS DE SOUTENANCE

5.1 Soutenance de la thèse

L'autorisation de présenter la soutenance doit être accordée conjointement par les deux établissements.

Le dossier de soutenance doit donc être déposé par le ou la doctorant.e dans les deux établissements **au moins huit (8) semaines avant la date de soutenance.**

Le ou la doctorant.e doit obligatoirement déposer sa thèse dans les deux établissements selon les modalités en vigueur dans chaque établissement. Le ou la doctorant.e fournit aussi des exemplaires sur support papier de sa thèse aux membres du jury, lorsque ceux-ci en ont exprimé la demande.

Le ou la doctorant.e sera évalué.e lors d'une **soutenance de thèse unique** qui aura lieu à la NTU **au plus tard en décembre 2021.**

La thèse par articles n'est pas autorisée. La thèse sera écrite et soutenue en anglais. Le résumé de la thèse sera écrit en français et anglais.

5.2 Jury

Conformément à la réglementation en vigueur au moment de la soutenance, le jury, désigné par les deux établissements, est composé sur la base d'une proportion équilibrée de membres de chaque établissement et comprend obligatoirement pour moitié des personnalités extérieures aux deux établissements. Sa composition doit permettre une représentation équilibrée des femmes et des hommes.

Le nombre des membres du jury est compris entre quatre (4) et huit (8).

Les directeurs.rices de thèse participent au jury, mais ne prennent pas part à la décision.

credit hours) and Selective Courses (9 credit hours) and the credits for thesis/dissertation. With the agreement of Department of Chemistry at NTU, credit hours may be adapted by credit transfer procedure. The Ph.D. student should pass the qualify examination and the thesis defense is offered on condition that a candidate has at least one paper written based on his/her Ph.D. dissertation is accepted by journal in *Science Citation Index collection*. At NTU, the Department of Chemistry should be the institute that issues the paper based on the Ph.D. dissertation.

The degree defense exam is offered only when the condition is fulfilled.

ARTICLE 5 – EXAMINATION DETAILS

5.1 Thesis defense

The authorization to defend the thesis must be given jointly by the two institutions.

Therefore, the thesis defense request must be submitted to both institutions **at least eight (8) weeks before the date of the defense.**

The Ph.D. student must deposit his/her thesis in both partner institutions according to the regulations in force in each institution. The Ph.D. student also must provide paper copies of his/her thesis to the members of the thesis committee, when they ask for.

The Ph.D. student will be evaluated through **one single thesis defense** taking place at NTU **before December 2021.**

The thesis by articles is not allowed. The thesis will be written and presented in English. The summary of the thesis will be written in French, Chinese and English.

5.2 Thesis committee

According to the regulations in force at the date of the defense, the thesis committee jointly approved by the two institutions will consist of an equal number of members from each institution and, as a compulsory requirement, half of the members have to be external personalities not belonging to the two institutions.

Its composition must ensure a gender balanced representation.

The thesis committee will include from four (4) to eight (8) members.

The thesis supervisors can participate on the thesis committee, but they may not take part in the decision.

CONTRAT DE COTUTELLE / COTUTELLE CONTRACT
(Doctorate under international joint supervision leading to the award of a double degree)

Le jury désignera un ou une Président.e parmi ses membres. Celui-ci ou celle-ci ne peut être l'un des deux directeurs.rices de thèse. Il ou elle sera en charge de rédiger le rapport de soutenance qui sera signé par chacun des membres du jury de soutenance de thèse.

Les deux Parties s'engagent par ce contrat à participer réciproquement et de manière équilibrée aux frais de soutenance.

ARTICLE 6 – DÉLIVRANCE DU DIPLÔME

Sur proposition conforme du jury après la soutenance de la thèse, chaque établissement délivre son diplôme de docteur conformément aux réglementations en vigueur (deux (2) diplômes).

Chaque diplôme mentionne le partenariat international, le nom de l'établissement partenaire, le titre de la thèse et la spécialité du doctorat :

- l'UB délivre le diplôme de Docteur de l'université de Bordeaux, spécialité Chimie organique
- la NTU délivre le diplôme de Docteur en philosophie de la National Taiwan University, spécialité Chimie.

ARTICLE 7 – DIFFUSION ET PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Les modalités de protection du sujet, de dépôt, signalement et reproduction de la thèse, ainsi que celles de la gestion des résultats de recherche communs aux laboratoires impliqués, de leur publication et de leur exploitation, sont arrêtées conformément aux législations de chaque pays impliqué dans la préparation du doctorat.

Des modalités particulières de protection, si un titre de propriété intellectuelle est en jeu, ou de diffusion des résultats de la thèse pourront être définies au cas par cas par les Parties. Dans ce cadre, les deux directeurs.rices de thèse informeront les services compétents de leurs établissements respectifs afin que ceux-ci prennent les meilleures dispositions au regard des titres de propriété intellectuelle en jeu (à l'UB contacter le Pôle RIPI-DIPE : contrat-recherche@u-bordeaux.fr et à la NTU contacter le Bureau de la recherche et du développement : ntuciac@ntu.edu.tw).

Dans tous les cas, le ou la doctorant.e doit solliciter l'autorisation de ses deux directeurs.rices de thèse pour

The thesis committee will nominate a Chairman among its members, who cannot be one of the two thesis supervisors. The Chairman will be in charge of writing the final thesis committee report that will have to be signed by each thesis committee member.

The Parties commit themselves through this Contract to participate mutually and in a balanced way to the financial support of the defense.

ARTICLE 6 – DEGREE AWARDING

After the thesis defense and on proposal of the thesis committee, each contracting institution delivers its doctoral degree in accordance with the regulations in force (two (2) diplomas).

Each diploma will bear the international partnership, the name of the partner institution, the thesis title and the doctoral specialty:

- the UB will bear the diploma of *Docteur de l'université de Bordeaux*, specialty *Chimie organique* (Organic Chemistry)
- the NTU will bear the diploma of Doctor of Philosophy, National Taiwan University, specialty Chemistry.

ARTICLE 7 – DISSEMINATION AND INTELLECTUAL PROPERTY

The modalities of thesis subject protection, registration, reporting and reproduction of the thesis, as well as the management of the results of the joint research carried on with the laboratories involved, their publication and their exploitation, shall comply with the legislation of each country involved in the preparation of the doctorate.

Special procedures for protection, if an intellectual property title is at stake, or dissemination of the results of the thesis may be defined from case to case by the Parties. In this framework, the two thesis supervisors will inform the relevant services from their institution, in the aim to set up the best arrangements in view of the intellectual property title at stake (at UB please contact the Pôle RIPI-Direction du Développement : contrat-recherche@u-bordeaux.fr and at NTU please contact Office of Research and Development (ntuciac@ntu.edu.tw)).

In any case, the Ph.D. student must obtain from his/her both thesis supervisors the authorization to communicate

CONTRAT DE COTUTELLE / COTUTELLE CONTRACT
(Doctorate under international joint supervision leading to the award of a double degree)

communiquer ou publier sur les travaux de recherche menés dans le cadre de son doctorat. Toute communication ou publication liée à ces travaux doit mentionner le nom des deux établissements (pour l'UB sous la forme « Univ. Bordeaux » et pour la NTU sous la forme « National Taiwan University ») et des unités de recherche de rattachement en respectant les modalités en vigueur dans les deux établissements. Le cas échéant, le ou la doctorant.e doit aussi faire mention du ou des financeurs du projet de recherche.

ARTICLE 8 – DEMANDE DÉROGATOIRE D'INSCRIPTION EN 4^E ANNÉE

Le doctorat pourra exceptionnellement être prolongé d'une année universitaire (2021-2022) par accord spécifique entre les deux établissements, sur proposition conjointe des deux directeurs.rices de thèse.

La demande doit être déposée selon les calendriers et procédures en vigueur dans chaque établissement :

- à l'UB à l'école doctorale Sciences chimiques (ED SC) : secretariat-edsc@u-bordeaux.fr
- à la NTU au Département de Chimie : hjhsu@ntu.edu.tw.

La demande sera évaluée par les instances compétentes de chaque établissement.

Les directeurs.rices de thèse devront justifier d'un financement pour la durée de la prolongation. À l'UB, le ou la doctorant.e devra parallèlement informer le Collège des écoles doctorales (cotutelledoctorat@u-bordeaux.fr) et transmettre son calendrier complémentaire de mobilité.

En cas d'acceptation de la demande d'inscription en 4^e année, le ou la doctorant.e devra obligatoirement se réinscrire dans les deux établissements pour l'année universitaire 2021-2022. Il ou elle réglera ses droits d'inscription dans la continuité du principe d'alternance, à la NTU, devra réaliser des séjours équilibrés dans les deux établissements. Il ou elle devra être en règle lors de ses séjours dans chaque établissement au regard de la responsabilité civile. La date limite de soutenance sera reportée au plus tard à décembre 2022, dans les conditions prévues à l'article 4.

En cas de rejet de la demande d'inscription en 4^e année, la date limite de soutenance est maintenue à décembre 2021.

or publish about his/her doctoral research work. Any communication or publication linked to his/her doctoral research work has to clearly indicate the name of both institutions (for UB in the form "Univ. Bordeaux" and for NTU in the form "National Taiwan University") and the concerned research units, in accordance to the regulations in force at both institutions. When appropriate, the Ph.D. student must mention the research project's research funding sources as well.

ARTICLE 8 – DEROGATORY REQUEST OF A 4TH YEAR OF REGISTRATION

The doctorate may exceptionally be extended by one academic year (2021-2022) by special agreement between the two institutions, upon the common recommendation of the two thesis supervisors.

The request must be submitted according to the calendars and procedures in effect at each institution:

- at UB to the Doctoral School *Sciences chimiques* (ED SC) : secretariat-edsc@u-bordeaux.fr
- at NTU to the Department of Chemistry: hjhsu@ntu.edu.tw.

The request will be assessed by the competent bodies at each institution.

The thesis supervisors will have to provide funding proof for the time of the extension. At UB, the Ph.D. student must inform in parallel the Graduate research School (cotutelledoctorat@u-bordeaux.fr) and transmit his/her mobility complementary schedule.

In case permission for a 4th year of registration is accepted, the Ph.D. student must register at the two institutions for the 2021-2022 academic year. He/She will pay the fees following the rotation principle, at NTU. He/she will have balanced distribution of the stays in both institutions. He/she must have a civil liability contract during the time spent at each institution. The deadline to defend the thesis is postponed at the latest to December 2022, under the conditions provided under the article 4.

In case permission for a 4th year of registration is not given, the deadline to defend the thesis is December 2021.

CONTRAT DE COTUTELLE / COTUTELLE CONTRACT
(Doctorate under international joint supervision leading to the award of a double degree)

ARTICLE 9 – VALIDITÉ DU CONTRAT

9.1 Durée du contrat

La date de la dernière signature fait foi pour la mise en vigueur du présent contrat de cotutelle.

Le présent contrat est conclu pour **quatre (4) ans à compter de la 1^{ère} année de doctorat (2018-2019)**.

Cependant, il prend fin de plein droit au 31 décembre 2021 en l'absence d'autorisation de réinscription en 4^e année dans les conditions énoncées à l'article 8.

9.2 Modification

En cas de modification sur le contenu du présent contrat, un avenant peut être proposé par les deux établissements. Sous réserve d'autorisation de réinscription par les autorités compétentes des deux établissements, un avenant peut aussi être proposé pour en proroger la durée.

9.3 Résiliation

Le présent contrat peut être résilié de plein droit par l'une ou l'autre des Parties par lettre recommandée avec accusé de réception en cas de non-respect des clauses qu'il contient, sous réserve d'un préavis écrit d'un (1) mois.

Ainsi, conformément à l'article 2.1, le non-respect d'une répartition équitable du temps dans les deux établissements peut constituer un motif de résiliation du présent contrat.

En outre, conformément aux articles 3.1, 3.2 et 8, le présent contrat est résilié de plein droit sans préavis en cas d'absence d'inscription du ou de la doctorant.e constatée par l'un ou l'autre établissement ou en cas d'absence d'autorisation de réinscription pour le ou la doctorant.e ou encore en cas de désistement du ou de la doctorant.e. Dans ce dernier cas, le ou la doctorant.e est tenu.e d'en informer par écrit ses deux directeurs de thèse et les directeurs.rices des écoles doctorales dans les plus brefs délais.

ARTICLE 9 – VALIDITY OF THE CONTRACT

9.1 Duration of the contract

The date of the last signature puts this Cotutelle Contract into effect.

This Contract shall remain in force for **four (4) years from the 1st year of the doctoral program (2018-2019)**. However, it terminates automatically at December, 31, 2021, in case permission for a 4th year is not given, under the conditions provided under the article 8.

9.2 Modification

In the event of changes on the content of this Contract, an amendment may be proposed by the two institutions. Subject to prior authorization for a registration by the appropriate authorities of both institutions, an amendment can be proposed to extend the duration of this Contract.

9.3 Cancellation

This Contract may be revoked by one or other of the Parties by a written request previously submitted by one party in case of non-compliance with the Contract terms, on one (1) month prior written notice.

Then, according to the Article 2.1, the non-compliance with an alternate and balanced distribution of the time in both institutions may constitute a justification to cancel this Contract.

In addition, according to the Articles 3.1, 3.2 and 8, this Contract is revoked without notice in case of the Ph.D. student does not enroll at both institutions, or in case of permission for registration is not given to the Ph.D. student, or in case of the Ph.D. student is not pursuing his/her doctoral studies. In this last case, the Ph.D. student must inform through a written request his/her thesis supervisors and the directors of the doctoral schools.

CONTACTS ADMINISTRATIFS pour l'établissement et le suivi du contrat :

ADMINISTRATIVE CONTACTS for the establishment and the follow-up of the Contract:








UNIVERSITE DE BORDEAUX
Collège des écoles doctorales / Graduate Research School
Dr. Stéphanie DANAUX
Campus de Talence, Bât A33, bur. 59
351, cours de la Libération CS 10004
33 405 Talence Cedex
FRANCE
cotutelledoctorat@u-bordeaux.fr

NATIONAL TAIWAN UNIVERSITY
Department of Chemistry
Dr. Ken-Tsung WONG
Rm 620, Department of Chemistry
No. 1, Sec. 4, Roosevelt Rd.
Taipei 10617
TAIWAN
kenwong@ntu.edu.tw

CONTRAT DE COTUTELLE / COTUTELLE CONTRACT
(Doctorate under international joint supervision leading to the award of a double degree)

SIGNATURE

Les signataires déclarent avoir lu et accepté les conditions présentées dans le présent contrat.
 The signatories declare that they have read and accept the conditions laid down in the present Contract.

UNIVERSITÉ DE BORDEAUX	NATIONAL TAIWAN UNIVERSITY
Le Président / The President Pr. Manuel TUNON de MARE date et signature   15 SEP. 2019	Le Président par intérim / President Pr. Chung-Ming KUAN date and signature  Aug. 20, 2019
Le Directeur de l'école doctorale / The Director of the Doctoral Studies Pr. Thierry TOUPANCE signature 	Le Directeur de l'école doctorale / The Chair of the Department of Chemistry Pr. Man-Kit LEUNG signature 
Le Directeur de thèse / The Ph.D. student's Supervisor Dr. Dario BASSANI, DR HDR signature 	Le Directeur de thèse / The Ph.D. student's Supervisor Dr. Ken-Tsung WONG signature 
Le doctorant / The Ph.D. Student M./Mr. Yu-Yu HSIEH signature Yu-Yu HSIEH	



**Memorandum on Joint Doctorate
between
Department of Molecular Genetics
Erasmus Medical Center
Erasmus University Rotterdam
and
Department of Chemistry
College of Science
National Taiwan University**



1. Objective

The memorandum initiates the implementation of Joint Doctorate awarded by Department of Molecular Genetics, Erasmus Medical Center, Erasmus University Rotterdam and Department of Chemistry, College of Science, National Taiwan University; that ensures the students participating in this program will be able to obtain the academic degrees from both universities.

2. Terminology

The educational program is termed "International Joint Doctorate Program" and will be referred as "the program" hereafter.

3. Number of Students and Qualification

The number of the students will comply with further agreement in accordance with inquiries of related departments and institutes. The students must be PhD students admitted by one of the departments. The PhD student will register simultaneously in both institutions at the start of each academic year.

4. Selection Procedure and Courses

The selection procedures of the candidates who would like to join the program and courses arrangement shall comply with further agreements between related departments or graduate institutes of both sides.

5. Costs

5-1、Participating students shall enroll at the home university and pay required fees to join the program. They shall be exempt from paying tuition and academic fee to the host department.

5-2、Application fee required to participate in the program, if any, shall be regulated by and paid to the home university.

6. Academic Degrees

The participating students who fulfill the requirements of the program will be conferred with both academic degrees, legally recognized in the Republic of China and the Netherlands respectively, by National Taiwan University and Erasmus University Rotterdam.

7. The Doctoral Committee, Defense Ceremony, and Conferment of joint degrees

The details for the appointment of Doctoral Committee, defense ceremony, and the conferment of Dual Degrees shall be regulated upon further agreements between both departments. The duration of the program and academic records of participating students shall be in accordance

with relevant regulation of both sides. The PhD student will be evaluated through at least one thesis defense taking place at either National Taiwan University or Erasmus University Rotterdam. In case that two thesis defenses are necessary, the first defense must take place in Erasmus University Rotterdam.

8. Duration of the Doctoral Studies

The duration of the academic training and research work of the joint PhD student is four (4) years. Where necessary such term can be prolonged in accordance with the rules in force at both of the departments. The joint PhD students will perform the academic training and research work at each department according to a schedule jointly decided by the two thesis supervisors.

9. Language of the Thesis

The thesis shall be written in English, and a summary of the doctoral thesis is to be provided in Chinese.

10. Intellectual property

If an intellectual property title is at stake, the two thesis supervisors will inform the relevant services from their institutions, in the aim to set up the best arrangements in view of the intellectual property.

11. Insurance

The PhD student must contract civil liability insurance. He/She will take care of any additional insurance requirements applying to both countries so he/she can be fully covered in both countries with regard to social security requirements (and occupational accidents and diseases).

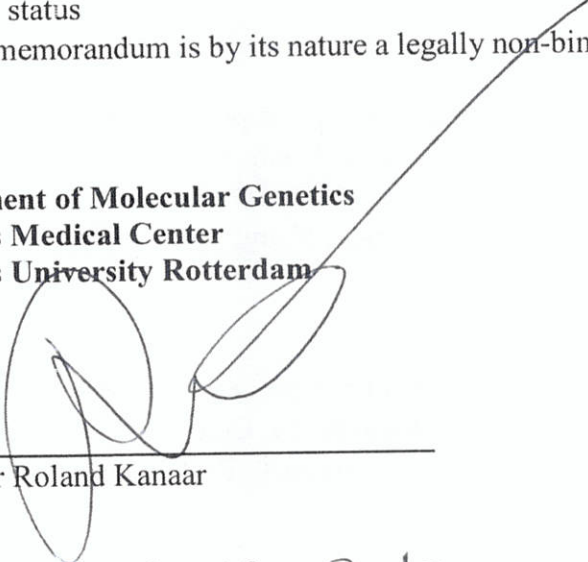
12. Duration and termination

This memorandum will be in effect from the date of signature for a period of five years. It shall be extended automatically for an additional period of five years at each expiration date unless either party gives six months' advance notice in writing to terminate the Agreement.

13. Legal status

This memorandum is by its nature a legally non-binding agreement

**Department of Molecular Genetics
Erasmus Medical Center
Erasmus University Rotterdam**




Professor Roland Kanaar
Chair

Date: 09-13-2019

Department of Chemistry

**College of Science
National Taiwan University**



Professor Man-kit Leung
Chair

Date: Aug 28, 2019